

# Saint Thomas's Church

## All Souls' Day

COMMEMORATION OF THE  
FAITHFUL DEPARTED



A soul brought to heaven, William Adolphe Bouguereau, 1878  
Musée d'Art et d'Archéologie du Périgold, Périgueux, France

## SOLEMN REQUIEM

MUSIC OF THE MASS:  
Requiem, Maurice Duruflé



**Celebrant:** Fr. Nathan Humphrey  
**Deacon & Homilist:** Fr. James Shire  
**Reader:** John Stuart  
**Organist & Choirmaster:** Elizabeth Anderson  
**Assistant Organist & Choirmaster:** Manuel Piazza

---

**MUSIC OF THE MASS** Requiem, Maurice Duruflé (1902-1986)

**VOLUNTARY** O welt, ich muss dich lassen, Johannes Brahms (1833-1897)

*The People stand as the Choir sings*

**INTROIT AND KYRIE** Psalm 65.1-2

Eternal rest give unto them, O Lord:  
and let perpetual light shine upon  
them. Requiem æternam  
dona eis, Domine,  
et lux perpetua luceat eis.

A hymn, O God, becometh Thee in  
Sion; and a vow shall be paid to Thee  
in Jerusalem. O hear my prayer,  
all flesh shall come to Thee. Te decet hymnus, Deus in Sion,  
et tibi reddetur  
votum in Jerusalem;  
exaudi orationem meam,  
ad te omnis caro veniet.

Eternal rest give unto them, O Lord:  
and let perpetual light shine upon  
them. Requiem æternam  
dona eis, Domine,  
et lux perpetua luceat eis.

Lord have mercy upon us,  
Christ have mercy upon us,  
Lord have mercy upon us. Kyrie eleison,  
Christe eleison.  
Kyrie eleison.

*The People remain standing for the Collect.*

## **THE COLLECT OF THE DAY**

The Lord be with you.

**And with thy spirit.**

Let us pray.

O Lord, the maker and redeemer of all believers: Grant to the faithful departed all the unsearchable benefits of thy Son's passion; that in the day of his appearing they may be manifested as thy true children; through the same thy Son Jesus Christ our Lord, who liveth and reigneth with thee and the Holy Spirit, one God, world without end. **Amen.**

*The People sit.*

## **THE LESSON**

Wisdom 3.1-9

The First Lesson is written in the third chapter of the book of Wisdom, beginning at the first verse.

But the souls of the righteous are in the hand of God, and no torment will ever touch them. In the eyes of the foolish they seemed to have died, and their departure was thought to be a disaster, and their going from us to be their destruction; but they are at peace. For though in the sight of others they were punished, their hope is full of immortality. Having been disciplined a little, they will receive great good, because God tested them and found them worthy of himself; like gold in the furnace he tried them, and like a sacrificial burnt-offering he accepted them. In the time of their visitation they will shine forth, and will run like sparks through the stubble. They will govern nations and rule over peoples, and the Lord will reign over them for ever. Those who trust in him will understand truth, and the faithful will abide with him in love, because grace and mercy are upon his holy ones, and he watches over his elect.

The word of the Lord.

**Thanks be to God.**

*The Cantor begins the tract, with the People joining in the singing at the asterisk.*

**TRACT**

Psalm 112.4-7

*Antiphon*

Mode ii

Rest e - ter - nal \* grant un - to them, O Lord,  
and let light per - pe - tu - al shine up - on them.

*Cantor:* Unto / the upright there ariseth up light in the **dark**-ness :  
he is merciful, loving, **and** right-eous.

*People:* It is well with the man that is merciful and **lend**-eth :  
and ordereth his affairs **with** jus-tice.

*Cantor:* For he shall never be **mov**-ed :  
and the righteous shall be had in everlasting **re**-mem-brance.

*People:* He will not be afraid of any evil **ti**-dings :  
for his heart standeth fast and believ-**eth** in ^the Lord.

*All repeat the Antiphon from the beginning.*

*The People stand.*

**THE HOLY GOSPEL**

John 6.35-40

The Lord be with you.

**And with thy spirit.**

The Holy Gospel is written in the sixth chapter of the Gospel according to Saint John, beginning at the thirty-fifth verse.

**Glory be to thee, O Lord**

Jesus said to them, 'I am the bread of life. Whoever comes to me will never be hungry, and whoever believes in me will never be thirsty. But I said to you that you have seen me and yet do not believe. Everything that the Father gives me will come to me, and anyone who comes to me I will never drive away; for I have come down from heaven, not to do my own will, but the will of him who sent me. And this is the will of him who sent me, that I should lose nothing of all that he has given me, but raise it up on the last day. This is indeed the will of my Father, that all who see the Son and believe in him may have eternal life; and I will raise them up on the last day.'

The Gospel of Christ.

**Praise be to thee, O Christ.**

*The People sit at the invitation of the Preacher.*

**HOMILY**

*The People remain seated for the Necrology.*

**SOLEMN REMEMBRANCE OF THE DEPARTED**

*At the conclusion of the Remembrance, the Celebrant prays:*

O Father of all, we pray to thee for those whom we love but see no longer. Grant them thy peace; and in thy loving wisdom and almighty power, work in them the good purpose of thy perfect will; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

*The People kneel.*

*Deacon:* Let us humbly confess our sins to Almighty God.

**Father of our Lord Jesus Christ, Maker of all things, Judge of all men: We acknowledge and confess our manifold sins and wickedness, Which we from time to time most grievously have committed, By thought, word, and deed, Against thy Divine Majesty. We do earnestly repent, And are heartily sorry for these our misdoings. Have mercy upon us, most merciful Father; For thy Son our Lord Jesus Christ's sake, Forgive us all that is past; And grant that we may ever hereafter Serve and please thee In newness of life, To the honour and glory of thy Name; Through Jesus Christ our Lord. Amen.**

*The People remain kneeling as the Celebrant alone stands to impart the Absolution.*

Almighty God, our heavenly Father, who of his great mercy hath promised forgiveness of sins to all them that with hearty repentance and true faith turn unto him: Have mercy upon you; pardon and deliver you from all your sins; confirm and strengthen you in all goodness; and bring you to everlasting life; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

*The People sit.*

## **OFFERTORY**

Domine Jesu Christe

Domine Jesu Christe, Rex gloriae, libera animas omnium fidelium defunctorum de poenis inferni, et de profundo lacu, libera eas de ore leonis, ne absorbeat eas tartarus, ne cadant in obscurum. Sed signifer sanctus Michael repraesentet eas in lucem sanctam, quam olim Abrahae promisisti, et semini ejus. Hostias et preces tibi Domine, laudis offerimus, tu suscipe pro animabus illis, quarum hodie memoriam facimus; fac eas, Domine, de morte transire ad vitam. Quam olim Abrahae promisisti, et semini ejus.

O Lord Jesus Christ, King of glory, deliver the souls of all the faithful departed from the pains of hell and from the deep pit: deliver them from the lion's mouth, that hell may not swallow them up, and may they not fall into darkness; but may the holy standard-bearer, Michael, lead them into the holy light: which Thou didst promise to Abraham and to his seed. Sacrifices and prayers we offer to Thee, O Lord; receive them for the souls for whom we make memorial this day; let them O Lord, pass from death unto life. Which Thou didst promise to Abraham and his seed.

## **PRAYER OVER THE GIFTS**





## SANCTUS & BENEDICTUS

*The Choir alone sings:*

Holy, Holy, Holy,  
Lord God of Hosts:  
Heaven and earth are full of thy glory.  
Glory be to thee, O Lord Most High.  
✠ Blessed is he that cometh  
in the Name of the Lord.  
Hosanna in the highest.

Sanctus, Sanctus, Sanctus,  
Dominus Deus Sabaoth:  
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.  
Hosanna in excelsis.  
✠ Benedictus qui venit  
in nomine Domini.  
Hosanna in excelsis.

*The Celebrant continues,*

Blessing and glory and thanksgiving be unto thee Almighty God, our heavenly Father, who of thy tender mercy didst give thine only Son Jesus Christ to take our nature upon him, and to suffer death upon the Cross for our redemption; who made there, by his one oblation of himself once offered, a full, perfect, and sufficient sacrifice, oblation, and satisfaction, for the sins of the whole world; and did institute, and in his holy Gospel command us to continue, a perpetual memorial of that his precious death, until his coming again.

Hear us, O merciful Father, we most humbly beseech thee; and grant that we receiving these thy creatures of bread and wine, according to thy Son our Saviour Jesus Christ's holy institution, in remembrance of his death and passion, may be partakers of his most blessed Body and Blood; who, in the same night that he was betrayed, took Bread; and, when he had given thanks, he brake it; and gave it to his disciples, saying, Take, eat; this is my Body which is given for you: Do this in remembrance of me.

Likewise after supper he took the Cup; and, when he had given thanks, he gave it to them, saying, Drink ye all, of this; for this is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the remission of sins: Do this, as oft as ye shall drink it, in remembrance of me.

Wherefore, O Father, Lord of heaven and earth, we thy humble servants, with all thy holy Church, remembering the precious death of thy beloved Son, his mighty resurrection, and glorious ascension, and looking for his coming again in glory, do make before thee, in this sacrament of the holy Bread of eternal life and the Cup of everlasting salvation, the memorial which he hath commanded.

Remember, Lord, also the souls of thy servants and handmaidens, which are gone before us with the mark of faith, and rest in the sleep of peace. We beseech thee, O Lord, that unto them, and unto all such as rest in Christ, thou wilt grant a place of refreshing, of light, and of peace. And vouchsafe to give unto us some portion and fellowship with thy holy Apostles and Martyrs, with John, Stephen, Matthias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicitas, Perpetua, Agatha, Lucia, Agnes, Cecilia, Anastasia, and with all thy saints, within whose fellowship we beseech thee to admit us.

And we entirely desire thy fatherly goodness mercifully to accept this our sacrifice of praise and thanksgiving, most humbly beseeching thee to grant, that by the merits and death of thy Son Jesus Christ, and through faith in his blood, we and all thy whole Church may obtain remission of our sins, and all other benefits of his passion; And we pray that by the power of thy Holy Spirit, all we who are partakers of this holy Communion may be fulfilled with thy grace and heavenly benediction; through Jesus Christ our Lord, by whom and with whom, in the unity of the Holy Spirit, all honour and glory be unto thee,

The musical notation is written on a single staff in G major (one sharp) and 4/4 time. It is divided into two parts: 'Celebrant' and 'People'. The 'Celebrant' part consists of 11 notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The 'People' part consists of 4 notes: G4, A4, B4, C5, followed by a double bar line. The lyrics are placed below the notes.


*Celebrant* *People*

O Fa - ther al - might - ty, world with - out — end. A - men. —

# THE LORD'S PRAYER


Music by John Merbecke

*Celebrant*

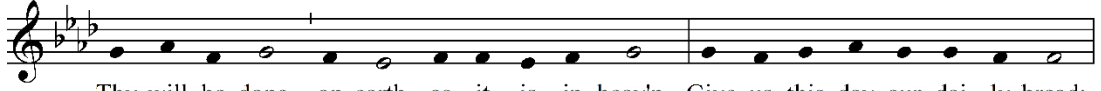


And now, as our Sa-viour Christ hath com-mand-ed and taught us, we are bold to say:

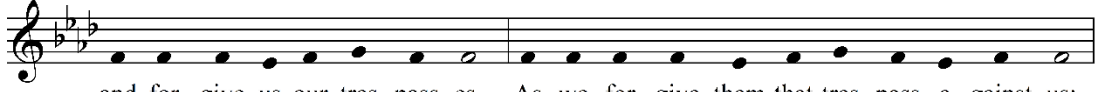
*People*



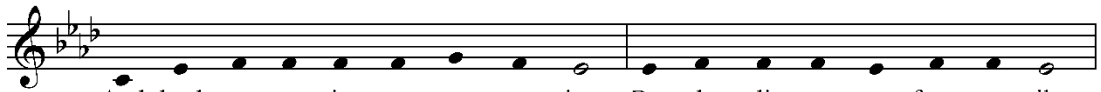
Our Fa-ther, who art in heav'n, Hal-low-ed be thy Name, Thy king-dom come,



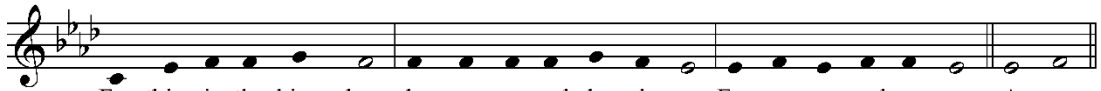
Thy will be done, on earth, as it is in heav'n. Give us this day our dai-ly bread;



and for-give us our tres-pass-es, As we for-give them that tres-pass a-gainst us;



And lead us not in-to temp-ta-tion, But de-li-ver us from ev-il.



For thine is the king-dom, the pow-er and the glo-ry, For ev-er and ev-er. A-men.

# FRACTION & PEACE

*The consecrated Bread is broken.*

*Celebrant*



The peace of the Lord be al-ways with you.

*People*



And with thy spi-rit.

## HOLY COMMUNION

*All who intend to receive Communion then say together this prayer of humble access:*

**We do not presume to come to this thy Table, O merciful Lord, trusting in our own righteousness, But in thy manifold and great mercies. We are not worthy So much as to gather up the crumbs under thy Table. But thou art the same Lord, whose property is always to have mercy: Grant us therefore, gracious Lord, So to eat the Flesh of thy dear Son Jesus Christ, And to drink his Blood, That our sinful bodies may be made clean by his Body, And our souls washed through his most precious Blood, And that we may evermore dwell in him, And he in us. Amen.**

*The Choir sings:*

## AGNUS DEI

O Lamb of God, that takest away  
the sin of the world,  
grant them rest.

Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi,  
dona eis requiem.

O Lamb of God, that takest away  
the sin of the world,  
grant them rest.

Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi,  
dona eis requiem.

O Lamb of God, that takest away  
the sin of the world,  
grant them eternal rest.

Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi,  
dona eis requiem sempiternam.

*The Celebrant turns to face the People and says,*

## INVITATION TO COMMUNION

Behold the Lamb of God; behold him that taketh away the sin of the world.  
**Lord, I am not worthy that thou shouldst come under my roof, but speak the word only, and my soul shall be healed.**

## COMMUNION INSTRUCTIONS

*All baptized Christians are warmly invited to receive Communion as directed by the Sidespeople. Please receive the host (bread) on the right palm of the hand (supported underneath by the left palm). To receive the cup, gently guide with your hand the base of the chalice. Please refrain from intinction (dipping the host into the cup), as diocesan policy does not allow us to do so.*

*Low gluten communion hosts are available upon request. When you approach for communion indicate to the priest that you require a low gluten host.*

*If you have not been baptized or are not receiving communion, please cross your arms over your chest in the shape of an X to receive a blessing.*

*If you wish to inquire about baptism for yourself or your child, we would love to speak with you!*

## COMMUNION DEVOTIONS

*An Act of Spiritual Communion, which may be prayed silently by those not receiving:*

My Jesus, I believe that thou art truly present in the Holy Sacrament. And since I cannot now receive thee sacramentally, I beseech thee to come spiritually into my heart. I unite myself unto thee, and embrace thee with all the affections of my soul. Let me never be separated from thee. Let me live and die in thy love. Amen.

## ANIMA CHRISTI

*The following devotion may be prayed silently by communicants and non-communicants.*

Soul of Christ, sanctify me.

Body of Christ, save me.

Blood of Christ, inebriate me.

Water from the side of Christ, wash me.

Passion of Christ, strengthen me.

O good Jesu, hear me.

Within thy wounds hide me.

Suffer me not to be separated from thee.

From the malicious enemy defend me.

In the hour of my death call me.

And bid me come to thee,  
That with thy saints I may praise thee,  
For ever and ever. Amen.

**AT COMMUNION**

Lux æterna

Lux æterna luceat eis,  
Domine, cum sanctis tuis in æternum,  
quia pius es.  
Requiem æternam dona eis,  
Domine, et lux perpetua  
luceat eis.

May light eternal shine upon them,  
O Lord, with thy saints for ever,  
for thou art merciful.  
Eternal rest give to them, O Lord: and  
let perpetual light shine upon them.

**HYMN**

The King of love my Shepherd is



*All* 1 The King of love my Shepherd is,  
Whose goodness faileth never;  
I nothing lack if I am his  
And he is mine for ever.

*Upper* 2 Where streams of living water flow  
*Voices* My ransomed soul he leadeth,  
And where the verdant pastures grow  
With food celestial feedeth.

*All* 3 Perverse and foolish oft I strayed,  
But yet in love he sought me,  
And on his shoulder gently laid,  
And home, rejoicing, brought me.

*Lower* 4 In death's dark vale I fear no ill  
*Voices* With thee, dear Lord, beside me;  
Thy rod and staff my comfort still,  
Thy Cross before to guide me.

*All* 5 Thou spread'st a table in my sight;  
Thy unction grace bestoweth;  
And O what transport of delight  
From thy pure chalice floweth!

*All* 6 And so through all the length of days  
Thy goodness faileth never:  
Good Shepherd, may I sing thy praise  
Within thy house for ever.

*ST COLUMBA*  
*Ancient Irish Melody*

*Rev. Sir H.W. Baker, 1868*

*The Choir sings:*

### **PIE JESU**

Blessed Jesu, O Lord, grant them  
rest; grant them eternal rest.

Pie Jesu Domine,  
dona eis requiem sempiternam.

### **PRAYER AFTER COMMUNION**

Let us pray

Almighty God, we thank thee that in thy great love thou hast fed us with the spiritual food and drink of the Body and Blood of thy Son Jesus Christ, and hast given unto us a foretaste of thy heavenly banquet. Grant that this Sacrament may be unto us a comfort in affliction, and a pledge of our inheritance in that kingdom where there is no death, neither sorrow nor crying, but fullness of joy with all thy saints; through Jesus Christ our Saviour. **Amen.**

*Deacon:*



May they rest in peace. **A - men**

AT THE PROCESSION TO THE CATAFALQUE

Libera me

Deliver me, O Lord,  
from eternal death  
in that awful day:  
When the heavens and the  
earth shall be moved:  
When Thou shalt come to judge  
the world by fire.

Dread and trembling have laid hold  
on me, and I fear exceedingly  
because of the judgement and the  
wrath to come. When the heavens  
and the earth shall be shaken.  
On that day, that day of wrath, of  
sore distress, and of all wretchedness,  
that great and exceeding bitter day.  
When Thou shalt come to judge the  
world by fire.

Eternal rest grant upon them, O  
Lord, and let perpetual light shine  
upon them.  
Deliver me, O Lord,  
from eternal death  
in that awful day:  
When the heavens and the  
earth shall be moved:  
When Thou shalt come to judge  
the world by fire.

Libera me, Domine,  
de morte æterna,  
in die illa tremenda,  
quando coeli  
movendi sunt et terra,  
dum veneris judicare  
saeculum per ignem.

Tremens factus sum ego et timeo  
dum discussio venerit  
atque ventura ira,  
quando coeli  
movendi sunt et terra.  
Dies illa, dies irae,  
calamitatis et miseriae,  
dies magna  
et amara valde.

Requiem æternam  
dona eis, Domine,  
et lux perpetua luceat eis.  
Libera me, Domine,  
de morte æterna,  
in die illa tremenda,  
quando coeli  
movendi sunt et terra,  
dum veneris judicare  
saeculum per ignem.



## THE CONTAKION

Give rest, O Christ, to thy servants with thy saints, where sorrow and pain are no more, neither sighing, but life everlasting. Thou only art immortal, the creator and maker of all; and we are mortal, formed of the earth, and to earth shall we return. For so thou didst ordain when thou createdst me, saying, "Dust thou art, and unto dust shalt thou return." All we go down to the dust; yet even at the grave we make our song: Alleluia, alleluia, alleluia.

Give rest, O Christ, to thy servants with thy saints, where sorrow and pain are no more, neither sighing, but life everlasting.

O Almighty God, the God of the spirits of all flesh, who by a voice from heaven didst proclaim, blessed are the dead who die in the Lord: Multiply, we beseech thee, to those who rest in Jesus the manifold blessings of thy love, that the good work which thou didst begin in them may be made perfect unto the day of Jesus Christ. **Amen.**

And of thy mercy, O heavenly Father, grant that we, who now serve thee here on earth, may at the last, together with them, be partakers of the inheritance of the saints in light; for the sake of the same thy Son Jesus Christ our Lord. **Amen.**

O Lord Jesu Christ, Son of the living God, we pray thee to set thy Passion, Cross, and Death between thy judgement and our souls, now and in the hour of our death. **Amen.**

Vouchsafe to grant mercy and grace to the living, pardon and rest to the dead, to thy holy Church peace and concord, and to us sinners everlasting life and glory; who with the Father and the Holy Spirit livest and reignest God world without end. **Amen.**

Rest eternal grant unto them, O Lord:  
**And let light perpetual shine upon them.**

May their souls, and the souls of all the departed,  
through the mercy of God, rest in peace.  
**Amen.**

## IN PARADISUM

May the angels receive thee in paradise; at thy coming may the martyrs receive thee, and bring thee into the Holy City Jerusalem.

There may the choir of angels receive thee, and with Lazarus, once a beggar, may thou have eternal rest.

*The People depart in silence.*

---

In Paradisum deducant Angeli,  
in tuo adventu suscipiant te Martyres  
et perducant te in civitatem sanctam  
Jerusalem.

Chorus Angelorum te suscipiat  
et cum Lazaro quondam paupere  
æternam habeas requiem.

**Please join St. Thomas's choirs** on Saturday, November 4 at 4:00 pm for a concert, 'In Remembrance.' *The featured work will be Duruflé's Requiem, along with Vaughan Williams' "Lord, thou hast been our refuge," Herbert Howells' "O pray for the peace of Jerusalem," and the Canadian concert premiere of Matthew Larkin's "Te Decet Hymnus."*

*The St. Thomas's Choristers will also perform in concert for the first time. The concert is a fundraiser for the music program and the Friday Food Ministry. Please invite friends and family to what will be an afternoon of special music for this season of remembrance.*

Copyright Information:

*Requiem* Music by: *Durufle, Maurice*

Copyright Year: *1948* Publisher *Durand Editions*

One License Licensing Permission: Reprinted /Streamed with Permission Under One License #A-700000  
All Rights Reserved.

Unless otherwise noted above, all images, music graphics, and lyrics are either in the public domain or proprietary to Saint Thomas's Anglican Church.



## **DAILY OFFICE SCHEDULE**

*Morning Prayer and Evening Prayer services generally last 15-25 minutes  
and are a great way to begin and/or end the day!*

### **MORNING PRAYER**

8:30 AM, MONDAY-FRIDAY

9:30 AM, SATURDAY

7:30 AM, SUNDAY

### **EVENING PRAYER**

5:00 PM, MONDAY-FRIDAY

5:00 PM SUNDAY (CHORAL EVENSONG)

*Choral Evensong on Sundays is followed by Eucharistic devotions.*

## **DAILY MASS SCHEDULE**

### **SUNDAY**

LOW MASS 8:00 AM

SUNG MASS 9:30 AM

HIGH MASS 11:00 AM

### **WEEKDAY LOW MASS**

12:15 PM, MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY

5:30 PM TUESDAY, THURSDAY

10:00 AM SATURDAY

### **Saint Thomas's Anglican Church**

383 Huron Street,

Toronto, Ontario M5S 2G5

416-979-2323

[www.stthomas.on.ca](http://www.stthomas.on.ca)   [office@stthomas.on.ca](mailto:office@stthomas.on.ca)